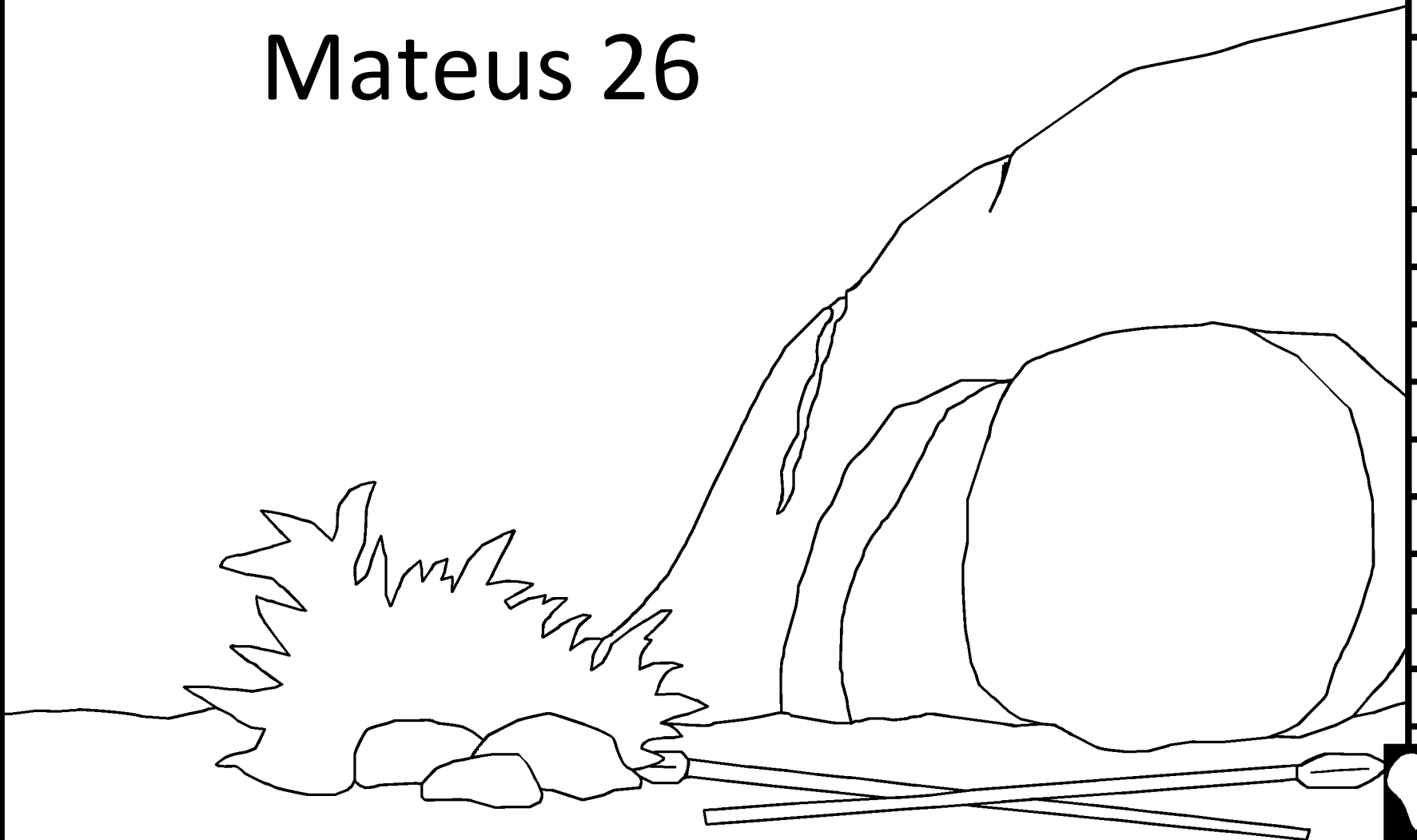


[www.BibleForChildren.org](http://www.BibleForChildren.org)

# Mateus 26



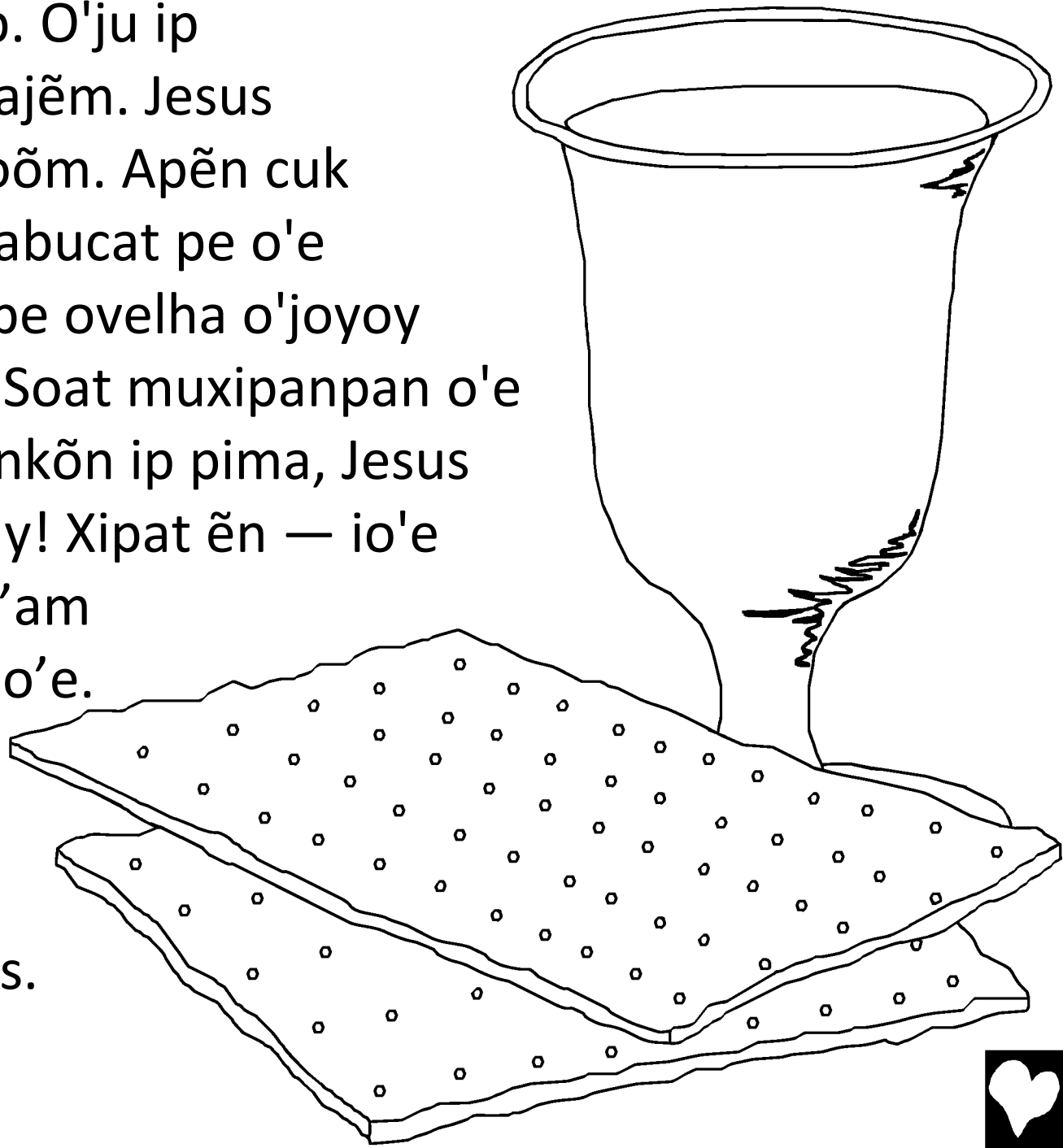
Jesus waram  
o'ju Lázaro  
kay—waram ģuto  
o'jetait'iat kay. Betânia  
ka be osunuy Lázaro. O'ju  
peta muġẽ awap. Seis kabia  
kuka Páscoa epeta ip o'ġuy'at.  
doze beayũ eju. Ĝebuĵe  
tide'oati o'tibu. Ti'ade  
o'tibu. Nardo i tibutet osunuy.  
Tiwekoykeyati ġu o'tinuy—nardodi  
acã. Tideiboġ cĩcãati o'tinuy. Puy.  
O'suiabi Jesusi O'suisup jadam. Tide'okuati o'tinuy. Soat  
taġ o'euk'a yabi de'o. De'ooooh Imẽn o'e Maria ma.



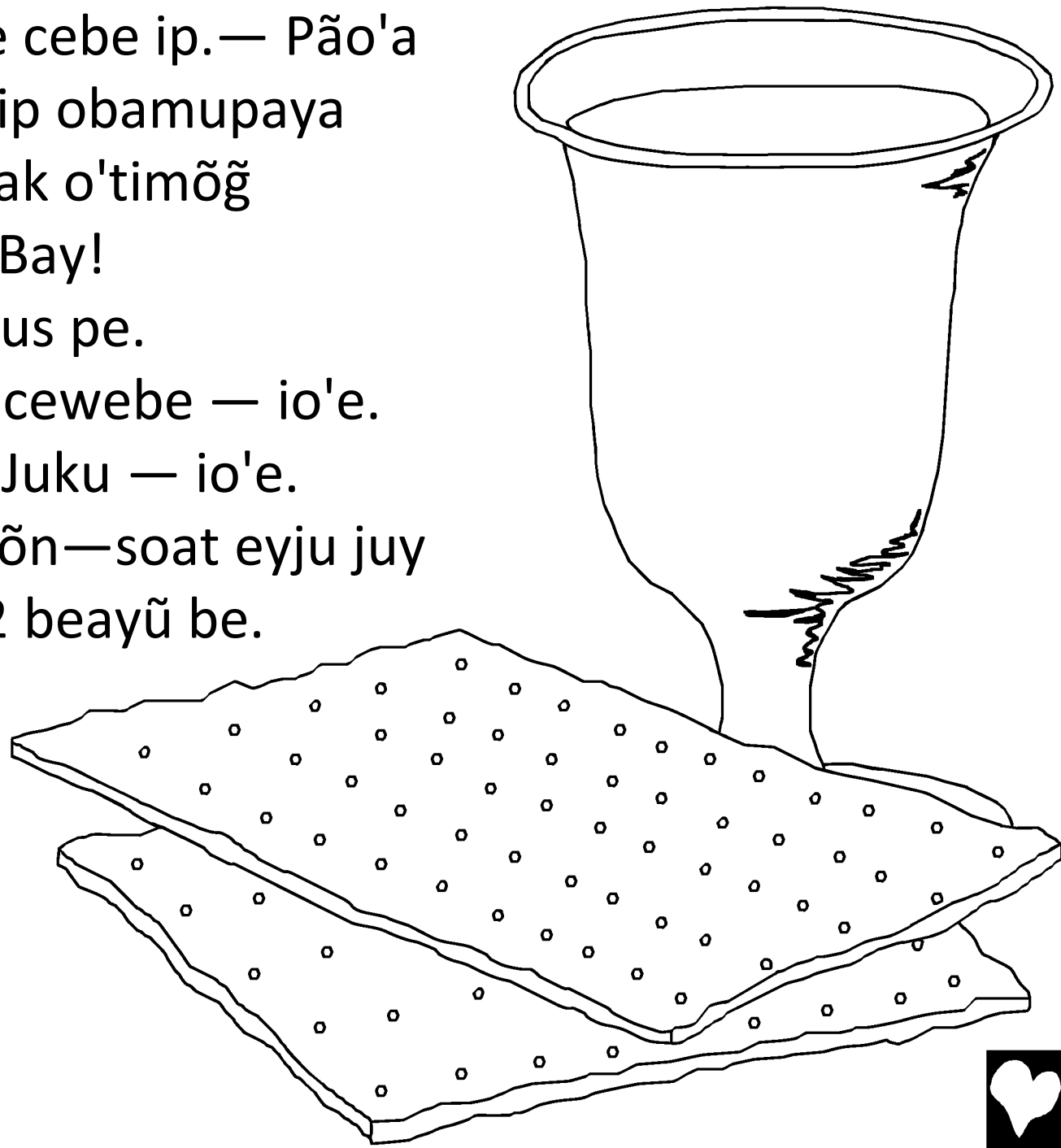
Ĝebuĵe Judas Iscariotes o'ju paĭyũ kukukayũ kay. — Jesus cuy oĝũm eywebe yaoka am — io'e cebe ip. Ixe Judas Iscariotes 12 beayũ'in osunuy. Ixe ekawẽn co buje, icokcok cĩcã o'e ip paĭyũ kukukayũ. — Dinheiro juy oceĝũm ewebe iũmapteim — io'e ip Judas pe. Imẽnpuye “Ĝasũ du Jesus ũm put owebe paĭyũ kukukayũ be?” i'e'em jewebe ma oeku. Cekay itakomaayũ be Jesus ũmap kudadam oeku.



— Hm hm — io'e ip. O'ju ip  
Jerusalém ka be. Oajēm. Jesus  
kay itabucat tuk'a oõm. Apẽn cuk  
ixe o'e, Jesus kay itabucat pe o'e  
ip—soat ma. Iõo'a be ovelha o'joyoy  
ip peta ajēm pima. Soat muxipanpan o'e  
ip peta beam. Jekõnkõn ip pima, Jesus  
pão'a o'yabu. — Bay! Xipat ãn — io'e  
Deus pe. — Ocexat'am  
eyaũm ocewebe—io'e.  
O'yamuweka.  
O'yaũm jewēju  
etaybitbinayũ be.  
— Juku — io'e Jesus.  
— Epeya'o.



ljop'a ojebit — io'e cebe ip.— Pão'a  
muwekaap puxim ip obamupaya  
— io'e.Uva'abidi dak o'timõgã  
tikõnkõnap pe. — Bay!  
Xipat ãn — io'e Deus pe.  
— Ocexati etiũm ocewebe — io'e.  
O'tiũm cebe ip. — Juku — io'e.  
— ljopti juy epetikõn—soat eyju juy  
epetikõn — io'e 12 beayũ be.



— We'ũ buje jedoyekereren oce  
“Adeayũ bewi ikẽrẽat oju'uk,” io'e  
Deus puye. Imẽnpuye Deus ijop  
kẽrẽat kay ģebum ģu. Adeayũ  
ģuisun Deus ekawẽn iisuat xe.  
Cũģ ma jeedop ip cexe—Deus  
xe — io'e.



— Simão — io'e Jesus Simão Pedro be. — Eya'õpicũg cuy  
— io'e. — Satanás kuy o'e owebe “Simão buyxijo pin õn,  
itabut paxi je'e wa'õ kay iam,” i — io'e Jesus Simão be.  
— Satanás itabucayũ xewi emujẽm pim apẽn wuyju  
tarekrektata mujẽmjẽm taixee bewi iap puxim — io'e.  
— “Ha'a. Esubuyxijo,” i juk oce Satanás pe — io'e Jesus.  
— “Soat cuy  
esubuyxijo oweju  
etaybitbinayũ,” i juk  
oce cebe — io'e  
Jesus. — Imẽnpit  
kuy ocekawẽn  
Deus eju  
ewebeam.



“Simão juy esubuywan itabucap epereap puxim,” i oce Deus pe — Jesus o'e. — Waram okay etabun pima, eykitpitpiyũ juy esubuywan itabut cĩcã am ip okay — io'e Jesus.

— Kariwa, jeiwat ģu õn — io'e Simão Jesus pe. — Obu'un ģu ekay — io'e. — Daomũnmũnap'a be dak cuy oju eburem.

We'ũap kay ma juy oju eburem — io'e Pedro. — Pedro

— io'e. — Sapokay

ede'ũm awap,

ebapũģ em “Ixe

bure ģu õn,” i ece'e

— io'e Jesus pit.



Ĝebuĵe Jesusyŭ o'ju  
kadaihiaptip kay  
—Ĝetsĕmani ka kay.  
— Jocebuku epabikkik  
— io'e jewējuayŭ be.  
— Bomaku buk ōn cum,  
Deus eju jekawĕn ām — io'e  
cebe ip. Oabik ip. — Bay  
— io'e. — Webay ĕn. Soat  
iba'ore ĝu ewebe. Omuwedem  
ece ip owebe ipiat'ajoap  
puxim. Wa'ōbi bit we'ŭ pin ĝu.  
Ĕn ebikuy bima bit, oje'ŭ  
— io'e Deus pe.



Judas o'ju Jesus kay. O'ju kadaidip pe. O'ju sorarayũ eju,  
Deus eju kawẽnwẽnap'a wiwi'ukayũ eju dak. O'ju ip paĩyũ  
kukukayũ a'õbi, Fariseuyũ a'õbi dak.

O'ju ip lamparina'a kukuğ jebui be, jeba'ip  
kukuğ tak, wexiktak kukuğ tak.

Oajẽm ip cekay—Jesus kay.

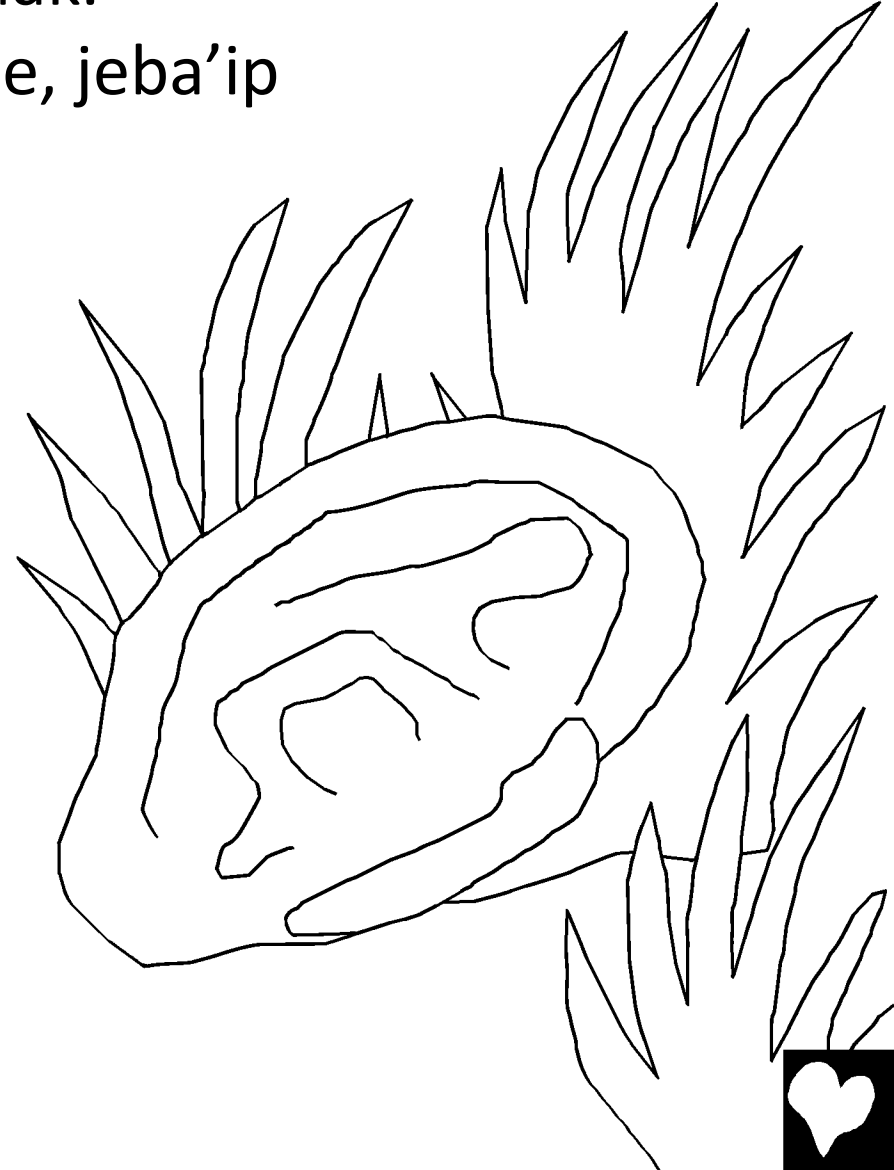
Pũğ ixeyũ'in tak paĩyũ kukukat  
puywatwat'ukat o'suğuybu'uk

pajam. Tep. Iba'at kadiat  
ğuybu o'suğuybu'uk. — Imẽn  
ğũ bit epesop! — io'e Jesus  
jeweju etaybitbinayũ be. Cay.

O'suğuybumucay.

O'suğuybumuwedap.

Ğuybudip o'e.



Judas ejuayũ Jesus o'jat. O'tujowat ip paĩyũ kukukat duk'a kay. Pedro dak o'ju Jesus nomuju. Wũy ma oeku Jesus nomuju. Oajẽm ip. Ĝebuje daxa o'ğusop ip paĩyũ kukat tuk'a xe, uk'a ekorara be. Oabikbik ip daxa etako be. Pedro xik'i o'e ixeyũ parakpe.



Warara'acat o'jekawēn  
Pedro be ģebuĵe bit.  
Ixe wara'acat paĩyũ  
kukukat puywatwat'ukat  
osunuy. Pedro  
emuġuybu'uk badip  
osunuy. — Ōn ma ejojo iġo  
eju kadaidip pe! — io'e  
wara'acat. — Ōn ġu  
—warara'acat acã — io'e  
Pedro napa ma. Ģebuĵe isum ma  
sapokay o'jede. Kacũġ kay Pedro  
o'ju. Jesus bure ġu ōn iap kay  
o'jeġebu. Imēnpuye o'tōn cĩcã.



Ĝebuĵe Jesus o'tujowat ip Pilatos  
kay—iecuĝap kay. Jesus o'jomuymuy ip  
Pilatos pe. — Judeuyũ kukukat tu ĕn?  
— Pilatos o'e Jesus pe. — Ĕn ma iboam  
e'em — io'e Jesus. Ĝebuĵe  
Pilatos ma Jesus  
muwekap ojuy o'e.  
— Jesus ma oĝuwekap  
— io'e adeayũ be. Adeayũ bit  
Jesus pamupayaat ojuy

korosa be ce'ũ ām. — Jesus cuy  
epeyaokaat! — io'e ip Pilatos pe.  
— Jesus juy esubamupayaat  
korosa be ce'ũ ām  
— io'e ip ya'õberen.



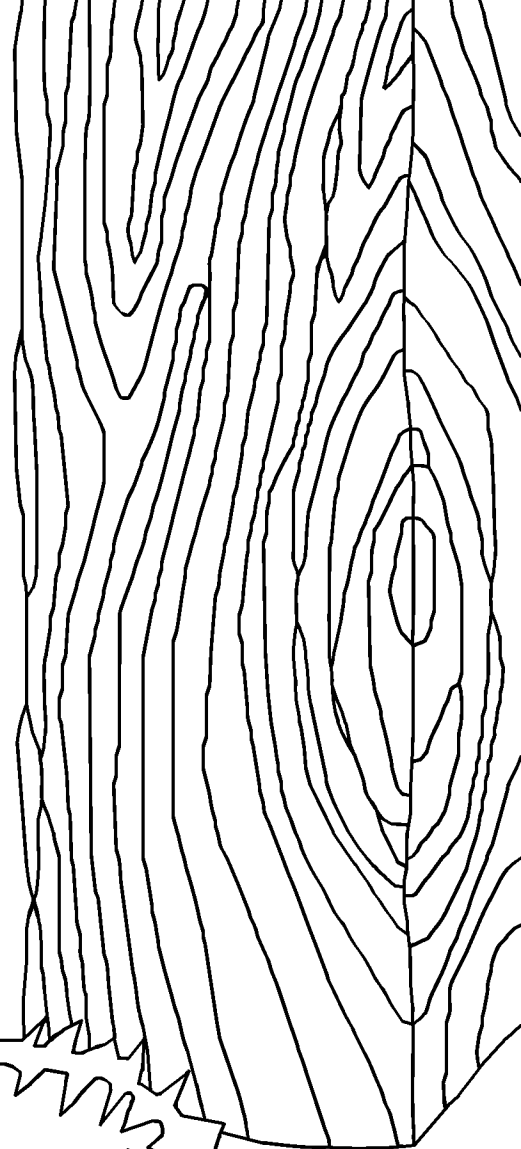
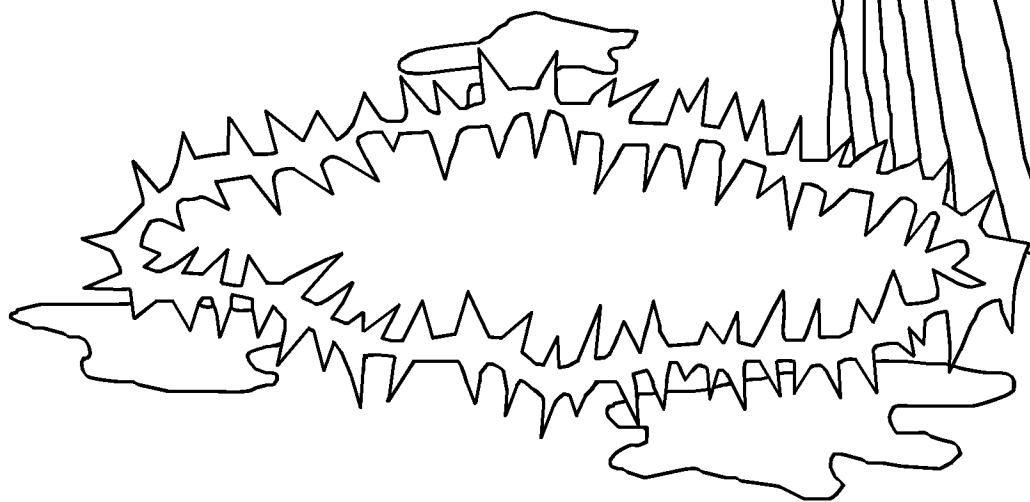
Iměneju Pilatos jesorarayũ o'tomuwã.

— Ite juy epejat — io'e cebe ip.

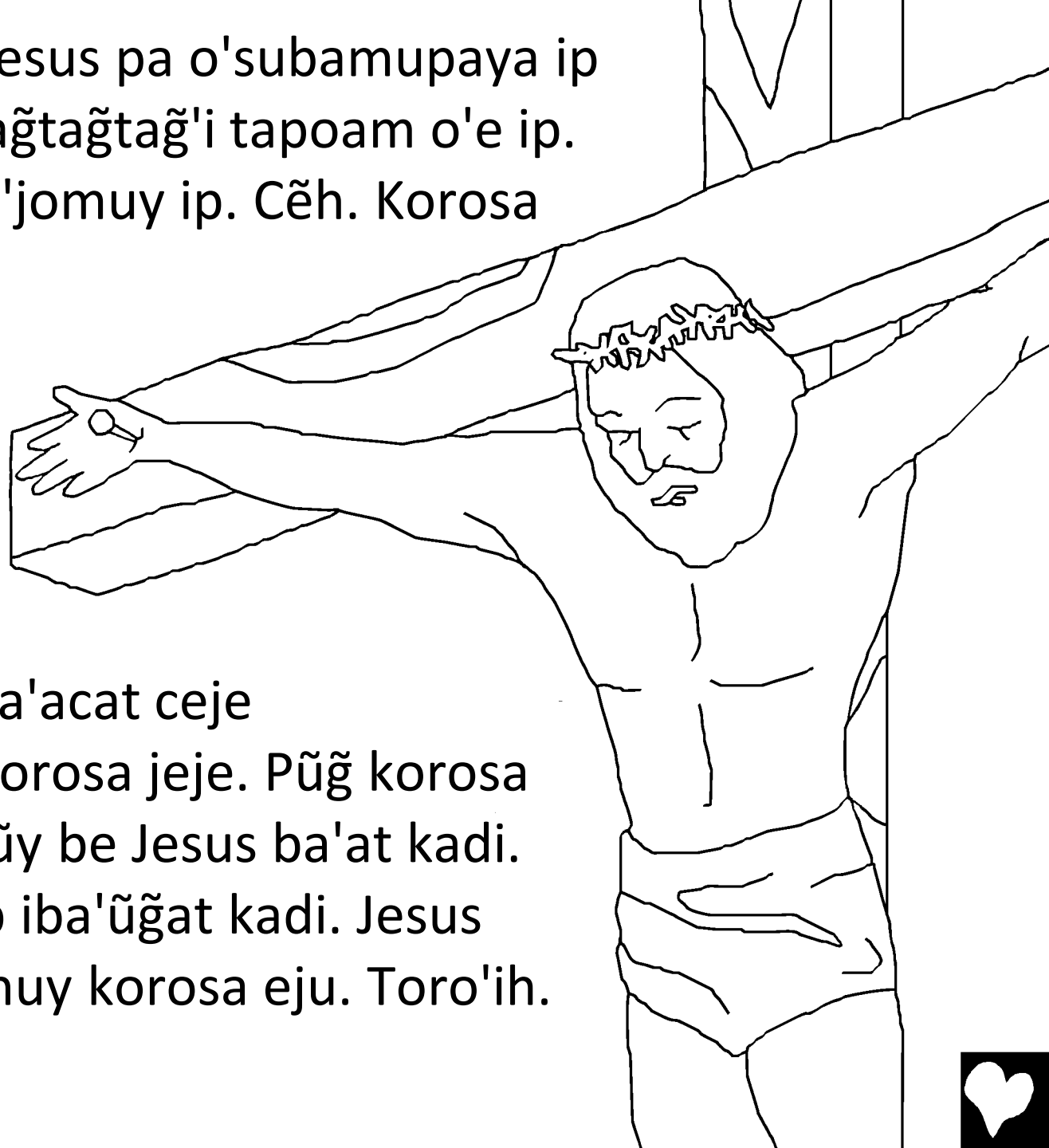
— Epebamupaya korosa be — io'e cebe ip. Jesus o'jat ip. Ibocewi o'jẽm ip Pilatos duk'a bewi. Ğebu je Jesus o'tujowat ip co'a kay. Wuyjuyũ'aririt'a i co'a butet osunuy.

(Gólgota i co'a butet osunuy Judeuyũ a'õm). Korosa kuğ o'ju Jesus. Jay.

Oajẽm ip.

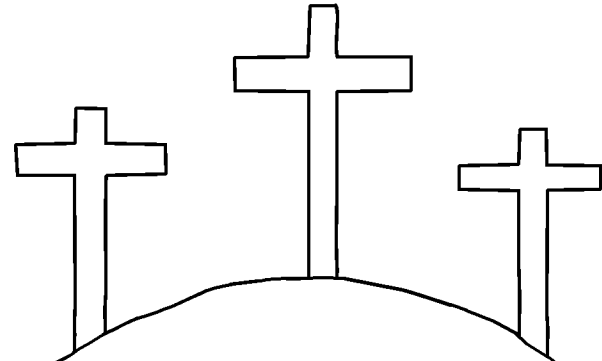


Iḡo'a be sorarayũ Jesus pa o'subamupaya ip korosa jeje ipiju. Taḡtaḡtaḡ'i tapoam o'e ip. Ibubida be tapoa o'jomuy ip. Cẽh. Korosa o'ḡu'aḡobucẽḡ ip ipikũykũy be. Bẽḡ. Warara'acayũ be dak o'subamupaya ip korosa eju xepxepayũba. Wara'acat ceje o'subamupaya ip korosa jeje. Pũḡ korosa o'jomuy ip ipikũykũy be Jesus ba'at kadi. Wara'at o'jomuy ip iba'ũḡat kadi. Jesus ixeyũ parakpe osunuy korosa eju. Toro'ih.



Paḡo oicuk jekpiwan ma—Deus eju kawẽnwẽnap'a beat  
epaḡo—xĩntabi nomudip epaḡo. Oicuk ipidase ixẽ paḡo bit.  
Kaxi wuyase bima kabiok o'e soat taḡ i'pi daḡ. Kaxiepiat  
o'jepirẽm. O'jekabia ḡu.

Ibun ma kabiok oeku—ebapũḡ  
ehora. Ḡebuḡe Jesus  
o'jekawẽn Deus pe. — Bay  
— io'e. — Aḡ cuy eḡuy  
okay. Je'ũm cuy õn  
ebikuyap taḡ — io'e  
ya'õberen. Oe'ũ.



Kabioḡkabiog̃'i bima José o'ju Pilatos  
kay. Ixe José Arimatéia ka bewiat  
osunuy. Ixe ibimãmãayũ  
ekawẽn coco'ukat osunuy.

Ya'õbuyxi jĩjã dak  
osunuy soat xe. Deus  
pe soat kukukan iap  
wiwim osunuy.

Iparara'ũm o'ju  
Pilatos  
kay.

Oajẽm.  
— Jesus'ũm jebit  
mukop pin oce — io'e  
Pilatos pe. Ğebuje José  
Jesus'ũmjebit o'ḡukop  
korosa ejuwi.



Kuy juk paño o'jat—xipacat—irucacat.  
Ijebit o'ğukabekbek ixem pağõm.  
O'jomõğ witabikũy be.  
Wita'a yabo'gat'a  
o'yamuypen witabikũy  
nomudip'am.



Kuyaje paĩyũ kukukayũ o'je'awero  
Pilatos wap Sábadowima. Fariseuyũ  
dak o'je'awero.— Kariwa!  
— io'e ip Pilatos pe.  
— Itait pima, Jesus cuk  
o'e: “Ebapũğ kabia bima,  
waram wetait oce.  
Ojebapuk ğuto,”  
i — io'e ip.



— Iměn wuymuḡuykukum xeku — i napa  
ma o'e ip. Itabut'ũm ip. Tũybe napa ma  
e'em iãn o'e ip.

O'ju ip Jesus'ũm topap  
kay. Wita'a mudek  
bõrõbu o'subumupaya  
ip Pilatos a'õbi—ikũy  
nomudipap'a  
pidase.

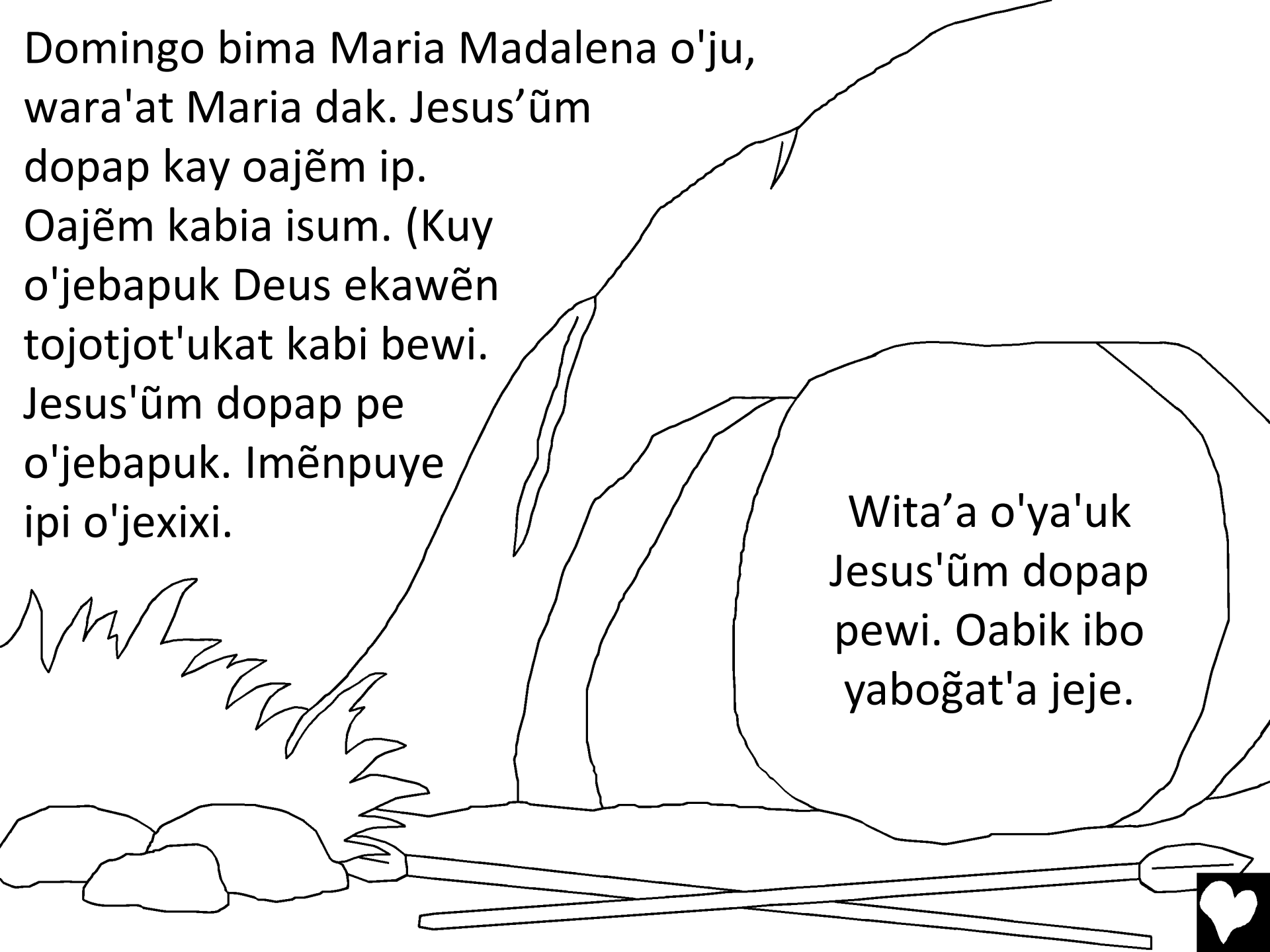


Sorarayũ o'jomõğ ip. Ikũy wiwiayũ  
o'jomõğ ip. Aripit. O'jepit ip  
jeduk'a be—Fariseuyũ,  
paĩyũ kukukayũ dak.

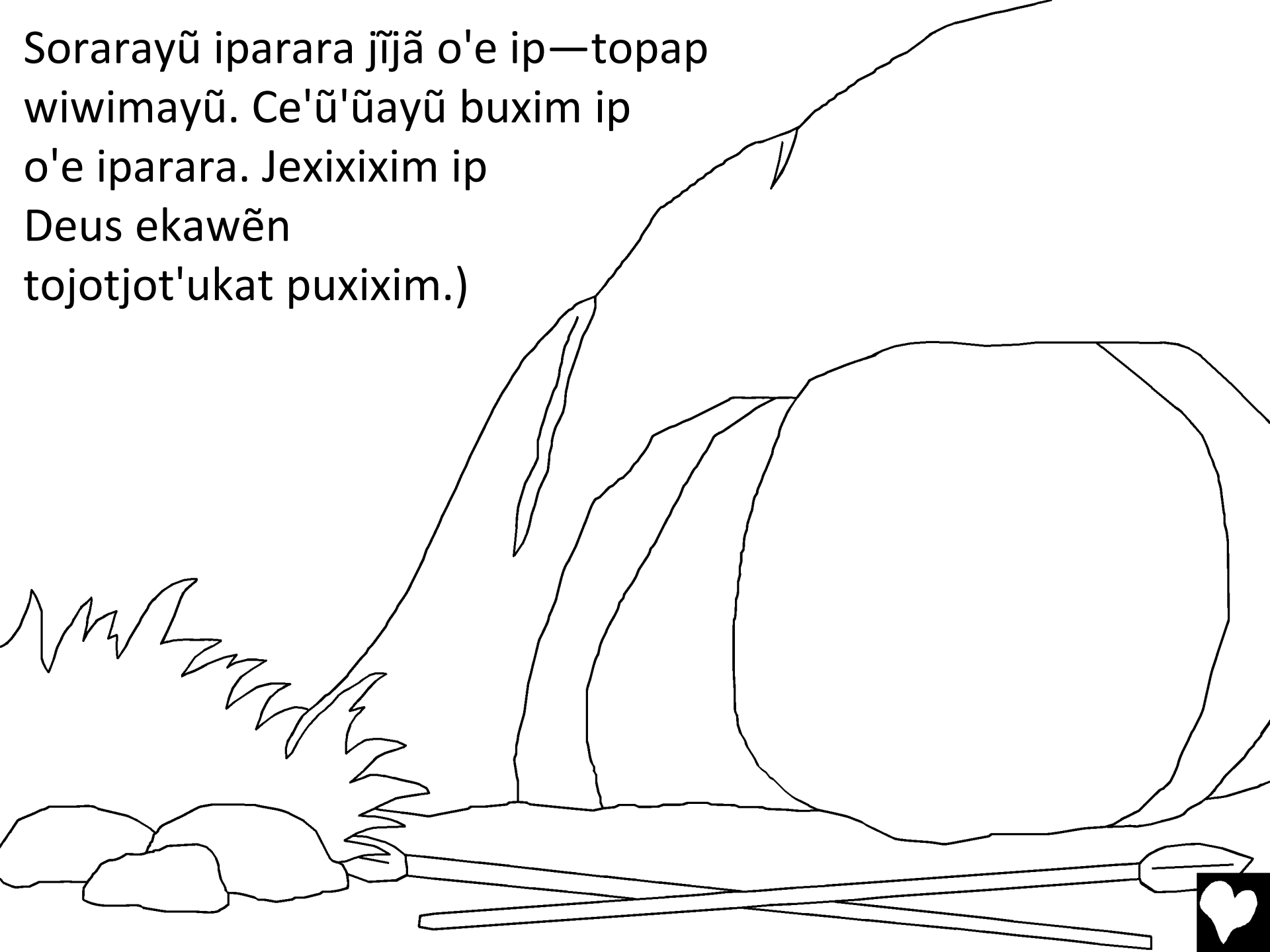


Domingo bima Maria Madalena o'ju,  
wara'at Maria dak. Jesus'ũm  
dopap kay oajẽm ip.  
Oajẽm kabia isum. (Kuy  
o'jebapuk Deus ekawẽn  
tojotjot'ukat kabi bewi.  
Jesus'ũm dopap pe  
o'jebapuk. Imẽnpuye  
ipi o'jexixi.

Wita'a o'ya'uk  
Jesus'ũm dopap  
pewi. Oabik ibo  
yaboğat'a jeje.



Sorarayũ iparara jĩjã o'e ip—topap  
wiwimayũ. Ce'ũ'ũayũ buxim ip  
o'e iparara. Jexixim ip  
Deus ekawẽn  
tojotjot'ukat puxixim.)



Oajēm ip. Maria Madalena oajēm, wara'at  
Maria dak. O'jekawēn cebe ip. Deus  
ekawēn tojotjot'ukat o'jekawēn.

— Eypararam ġu juy epesop.

Epeyepere. Wetaybit  
Jesus'ūm kudadam eyju  
iam—ibamupaya'ibit  
kudadam iam. — Ijoce  
ġu bit xeku. Itait

waram


ġuto

xeku apēn cuk o'e iap taġ  
— io'e. — Epesot. Epejojojo  
Jesus'ūm topap — io'e.



Dao ma o'ju ip witabikũy bewi. O'ju Jesus eju  
imutaybitbit topibiyũ kay. Iparara o'e ip.  
Imẽnpit icokcok cĩcã o'e ip.  
O'jedau ip, imukũyjo am.  
Daudaum pima ip, Jesus aoyũ  
o'tobede. — Wuykabia — io'e.  
O'jěga'ecõgõg ip Jesus wap.  
O'suibu ip, ibuyxim ikuk am.





---

Ğuyjom o'jebapuk 11 beayũ kay. Jekõnkõn ip pima, o'jebapuk cekay ip. O'ğukorẽm ip itabut'ũm puye waram o'jetait iap ekawẽn kay. — Apẽnpuye eyetabut ğu okay? — io'e. — Oweju oekukuiayũ kuy o'e eywebe: “Wuyekariwa waram o'jetait,” i — io'e. — Eyetabut ğu ixeyũ ekawẽn kay. Eybu'u jĩjã eyetabut am waram ocetait iap ekawẽn kay — io'e. Imẽn ip o'ğukorẽm. Kariwa Jesus imẽn o'jekawẽn jewegu etaybitbinayũ eju. Cekawẽn epere buje, Deus Jesus o'ğuyyu kabi kay. Oabik Deus xe ixu eju soat kukukan.



— Deus xe wuykukpin cĩcã ajop.  
Iměnpuye jekpot o'ğudot wuykay. Pũğ ma  
ipot. Ixe ipot kay wuyetabut pima, soat  
em ģu wuye'ũ acesop. Ce'ũ'ũayũm ģu  
acesop. Waram acejetait. Soat  
em wuyetait acesop Deus  
xe — io'e.



Romanos 3:23 Soat ipi watwat ikẽrẽat o'gũgẽ. Ka'ũma ma ikẽrẽat kuẽ gũ. Wũy ma o'e ip Deus wi—warara'acat podi ma idipat wi, ikẽrẽat kuẽ puye.

Romanos 6:23 Kapikpik'ukat jekapikaptei bubum. Imẽnpuxim ikẽrẽat mujurũgrũg'ukat Deus wi wũy ma jeenuy je'ũ buje. Ixe wi wũy ma jeenuy ikẽrẽat o'gũjurũgrũgiap teim. — Soat em oxe eyetai epesop — i'e'em Deus wuywebe bit, wuykukukat Jesus Cristo eju mũg'i wuyju jekukum puye. Soat em ixe xe wuydopap tei'ũmat co'i. Kapikpiẽ gũ wuyju iboap pu am. Tei'ũma Deus iũmũm wuywebe.

Hebreus 9:27 Soat ace'ũ pũg em ma. Wuye'ũ buje Deus apẽn ijodi bima juk adi ajekukuku iaptei ideida wuywebe soat pe. Ipiat supi'ajoat kũyjobit'ũm topibiyũ be kũyjobit'ũmapteim. Xipacat pit je'gũm kũyjobicayũ be.



Aos Efésios 2:8,9 Deus wuydaxijojom xipan wuykuḡ puye. Ixe wuydaxijojom Jesus Cristo kay wuyetabun puje. Tei'ũma wuydaxijojop. Deus emumuũm puxim wuydaxijojop teihe ḡu buye. Deus wuydaxijojom cũḡ ma wuyekukuap tomuju ḡu. Imẽnpuye: — Deus cuk ocedaxijo cũḡ ma oceju jekukum puye — i'e ba'ore wuywebe.

Romanos 10:9,10 Imẽneju Deus jeydaxijo. “Jesus ocekukukat,” i ey'e buje, Deus jeydaxijo. Deus waram Jesus o'ḡutait ce'ũap tomukadi iap kay eyetabut pima, ixey jeydaxijo. Jesus kay wuyetabun puje, Deus e'em wuywebe: — Cũḡ ma eyju oxe — i. “Jesus ocekukukat,” i wuy'e buje dak, Deus wuydaxijo.



João 3:16,17 — Deus xe wuykukpin cĩcã ajop. Iměnpuye jekpot o'ğudot wuykay. Pũğ ma ipot. Ixe ipot kay wuyetabut pima, soat em ģu wuye'ũ acesop. Ce'ũ'ũayũm ģu acesop. Waram acejetait. Soat em wuyetait acesop Deus xe — io'e. — “Ipiat osupi'ajoat eywebe ikěrěat kuğ eyju oxeye buye,” i'e ojuy ģu Deus. Iměnpuye jekpot o'ğukop ipi kay. O'ğudot ipi dağayũ daxijo am ipiatpi'ajojoap kay cuap puxim — io'e.

1 João 5:11-13 — Eyağuyisum epeku ijodi bima okpot oe'ũ eywebeam puye — i'e'em Deus soat pe wuywebe. — Soat em eyetait epesop oxeye'ũ buje dak — i'e'em wuywebe. Ipot kay itabucayũ ma yağuyisum jekukum ijodi. Soat em Deus xe itait jeedop ip je'ũ buje dak. Itabut'ũmayũ bit yağuyisum ģu jekukum ijodi. Soat em Deus wi wũy ma jeedop ip ce'ũ buje dak. Eyetabut Deus ipot kay. Iměnpuye eyağuyisum eyju jekukum ijodi bima. Eye'ũ buje dak soat em eyetait epesop Deus xe. Ijudup mubarararağ ãn iboam eymutaybit am.



Mateus 26-28; Lucas 22-24; João 13-21

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: Janie Forest  
and Alastair Paterson

Adapted by: Lyn Doerksen

Munduruku NT (my) © 2010, Wycliffe Bible Translators,  
Inc. All rights reserved.

<https://www.bible.com/bible/662/MAT.1.MYU>

©2025 Bible for Children, Inc.

[www.M1914.org](http://www.M1914.org)

[www.bibleforchildren.org](http://www.bibleforchildren.org)

